

537550-2026 - Wettbewerb

Polen – Bauarbeiten – Roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24.

OJ S 148/2026 04/08/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Teatr Wielki w Łodzi

E-Mail: przetargi@teatr-wielki.lodz.pl

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Freizeit, Sport, Kultur und Religion

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24.

Beschreibung: 1. Przedmiotem niniejszego zamówienia są roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24. Przedmiot zamówienia realizowany jest na podstawie projektu p.n. Projekt zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi, wpisanego do rejestru zabytków pod nr A/202. 2. Dokumentacja projektowa wymieniona w pkt. 1 zawiera szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, specyfikację techniczną wykonania i odbioru robót, przedmiar robót oraz inne informacje niezbędne do prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w SWZ.

Kennung des Verfahrens: ec6b1208-ef60-43a2-8382-badf96e25409

Interne Kennung: DP/PN/08/2026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Pl. Dąbrowskiego

Stadt: Łódź

Postleitzahl: 90-249

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 112 ust. 1 uPzp, dotyczące: 1.1. zdolności do występowania w obrocie gospodarczym - Zamawiający nie formułuje szczegółowych wymogów w tym zakresie; 1.2. uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów - warunek szczegółowo określony w pkt. 2; 1.3. sytuacji finansowej lub ekonomicznej: warunek szczegółowo określony w pkt. 3; 1.4. zdolności technicznej lub zawodowej: warunek szczegółowo określony w pkt. 4. 2. Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek określony w art. 114 uPzp, jeżeli Wykonawca będzie posiadał przez cały okres trwania umowy aktualne zezwolenie na wykonywanie działalności polegającej na: obrocie, transporcie, przechowywaniu, instalowaniu oraz obsłudze izotopowych czujek dymu, wydane przez Państwową Agencję Atomistyki. Kwalifikacje zawodowe osób, o których mowa powyżej obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej, Konfederacji Szwajcarskiej lub państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – strony umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwanych dalej obywatelami państw członkowskich, mogą być sprawowane na podstawie uprawnień nabytych w tych państwach, jeśli te kwalifikacje zostały uznane na zasadach przewidzianych w ustawie z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej (Dz. U. z 2023 r. poz. 334), z wyjątkiem zasad wynikających z art. 20a ust. 1 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach architektów, inżynierów budownictwa i urbanistów (Dz. U. z 2023 r. poz. 551). Zgodnie ze wskazanym przepisem, obywatel państwa członkowskiego posiadający kwalifikacje zawodowe architekta lub inżyniera budownictwa, który prowadzi zgodnie z prawem działalność w zakresie tego zawodu w innym niż Rzeczpospolita Polska państwie członkowskim, ma prawo do tymczasowego i okazjonalnego wykonywania zawodu odpowiednio architekta, inżyniera budownictwa lub urbanisty na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zwanego „świadczeniem usług transgranicznych”, bez konieczności uznawania kwalifikacji zawodowych. 3. Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek określony w art. 115 ust. 1 uPzp, jeżeli Wykonawca posiada środki finansowe lub zdolność kredytową umożliwiającą realizację przedmiotowego zamówienia w wysokości co najmniej 1.800.000,00 zł (słownie: jeden milion osiemset tysięcy złotych 00/100). 4. Zamawiający uzna, że Wykonawca spełnia warunek określony w art. 116 ust. 1 uPzp, jeżeli: 4.1. w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, Wykonawca wykonał zgodnie z zasadami sztuki budowlanej i prawidłowo ukończył: co najmniej dwie roboty budowlane, które polegały na wykonaniu remontu, przebudowy lub budowy nowej instalacji systemu sygnalizacji pożaru i/lub dźwiękowego systemu ostrzegawczego, w budynku użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej minimum 5000 m², na kwotę netto nie mniejszą niż 850.000,00 zł (słownie: osiemset pięćdziesiąt tysięcy złotych 00/100) każda z nich lub jedną robotę budowlaną, która polegała na wykonaniu remontu, przebudowy lub budowy nowej instalacji systemu sygnalizacji pożaru i/lub dźwiękowego systemu ostrzegawczego, w budynku użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej minimum 5000 m², na kwotę netto nie mniejszą niż 1.500.000,00 zł (słownie: jeden milion pięćset tysięcy zł 00/100). 4.2. Wykonawca dysponuje lub będzie dysponował co najmniej: a) jedną osobą w charakterze kierownika robót w branży instalacyjnej, posiadającą uprawnienia budowlane do kierowania robotami bez ograniczeń w zakresie sieci, instalacji i urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, posiadającą doświadczenie zawodowe w pełnieniu funkcji kierownika budowy/robót przy co najmniej dwóch robotach polegających na remoncie/przebudowie/wykonaniu nowej instalacji systemu sygnalizacji pożaru lub dźwiękowego systemu ostrzegawczego, b) jedną osobą, która będzie

pełniła funkcję kierownika robót instalacyjnych przy realizacji niniejszego zamówienia, posiadającą uprawnienia budowlane określone przepisami Prawa budowlanego, do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności instalacje sanitarne, posiadającą doświadczenie zawodowe w pełnieniu funkcji kierownika budowy/robót przy co najmniej dwóch robotach polegających na remoncie / przebudowie / wykonaniu nowej instalacji systemu wentylacji wraz z klapami przeciwpożarowymi. Wymaganie dodatkowe: i. jedna z ww. osób, powinna wykazać się co najmniej 18-miesięczną praktykę zawodową na budowie przy zabytkach nieruchomych wpisanych do rejestru zabytków. Jeżeli żadna z ww. osób nie będzie miała praktyki przy zabytkach Zamawiający dopuszcza, dodatkową osobę, posiadającą uprawnienia budowlane określone przepisami Prawa budowlanego, do kierowania robotami budowlanymi bez ograniczeń w specjalności konstrukcyjno – budowlanej, która odbyła co najmniej 18 miesięczną praktykę zawodową na budowie przy zabytkach nieruchomości wpisaną do rejestru zabytków. ii. Osoby, o których mowa wyżej winny posiadać biegłą znajomość języka polskiego. Wykonawca na własny koszt zapewni tłumacza języka polskiego, który zapewni stałe i biegłe tłumaczenie w kontaktach pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą, a także zapewni tłumaczenie na bieżąco wszystkich dokumentów związanych z realizacją przedmiotowego zamówienia stworzonych zarówno przez Wykonawcę, jak i dostarczonych przez Zamawiającego. Wykonawca zatrudniając tłumacza winien wziąć pod uwagę, iż ze względu na złożony zakres przedmiotu zamówienia tłumacz ten winien być biegłym bezbłędnym i jednoznacznym w tłumaczeniu zagadnień technicznych, ekonomicznych i prawnych. iii. Zamawiający dopuszcza przedstawienie jednej osoby do pełnienia więcej niż jednej z funkcji wymienionych powyżej. Uwaga: w przypadku wykazywania warunku przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (konsorcjum, spółka cywilna) Zamawiający dopuszcza łączne spełnianie warunku. UWAGA: za budynek użyteczności publicznej zamawiający uznaje, zgodnie z załącznikiem do ustawy z dnia 7 lipca 1994 roku prawo budowlane, nieruchomości w kategorii obiektów budowlanych od IX do XVII. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawcę, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w: 1.1. art. 108 ust. 1 uPzp, 1.2. art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. 1.3. art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), w aktualnym brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2025/2033 z dnia 23 października 2025 roku. 2. Dodatkowo Zamawiający wykluczy Wykonawcę: 2.1. który naruszył obowiązki dotyczące płatności podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadku, o którym mowa w art. 108 ust. 1 pkt. 3, chyba, że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności – podstawa wykluczenia określona w art. 109 ust. 1 pkt 1 uPzp 2.2. w stosunku do którego otwarto likwidację, ogłoszono upadłość, którego aktywami zarządza likwidator lub sąd, zawarł układ z wierzycielami, którego działalność gospodarcza jest zawieszona albo znajduje się on w innej tego rodzaju sytuacji wynikającej z podobnej procedury przewidzianej w przepisach miejsca wszczęcia tej procedury – podstawa wykluczenia określona w art. 109 ust. 1 pkt 4 uPzp. Opis sposobu złożenia oferty oraz wykaz dokumentów jakie należy złożyć wraz z ofertą, a także wykaz podmiotowych środków dowodowych określają postanowienia SWZ. Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości 180.000,00 zł. Wykonawca związany jest złożoną ofertą od dnia upływu terminu składania ofert do dnia 10 listopada 2026 roku Pierwszym dniem terminu związania ofertą jest

dzień, w którym upływa termin składania ofert. Zadanie realizowane jest w ramach Projektu nr FENX.07.01IP.040013/24 pn.: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia Projekt jest współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Programu Fundusze Europejskie na Infrastrukturę, Klimat, Środowisko 20212027 Obszar i Rozwój infrastruktury. (zabytkowej i nie zabytkowej), Priorytet FENX.07 Kultura. Działanie FENX.07.01 Infrastruktura kultury i turystyki kulturowej. Rozpoczęcie realizacji zadania nastąpi wraz z zawarciem umowy. Zamawiający przewiduje realizację robót w terminie 20 (dwadzieścia) miesięcy licząc od dnia zawarcia umowy. Zamawiający przewiduje możliwość, ale nie wymaga złożenia oferty po odbyciu wizji lokalnej lub sprawdzeniu dokumentów niezbędnych do realizacji zamówienia.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

przetarg nieograniczony - art. 132 ustawy Pzp -

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24.

Beschreibung: 1. Przedmiotem niniejszego zamówienia są roboty budowlane polegające na wykonaniu zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi w ramach projektu: Adaptacja i modernizacja przestrzeni Teatru Wielkiego w Łodzi wraz z zakupem sprzętu i wyposażenia FENX.07.01-IP.04-0013/24. Przedmiot zamówienia realizowany jest na podstawie projektu p.n. Projekt zabezpieczenia przeciwpożarowego obiektu Teatru Wielkiego w Łodzi, wpisanego do rejestru zabytków pod nr A/202. 2. Dokumentacja projektowa wymieniona w pkt. 1 zawiera szczegółowy opis przedmiotu zamówienia, specyfikację techniczną wykonania i odbioru robót, przedmiar robót oraz inne informacje niezbędne do prawidłowej realizacji przedmiotu zamówienia. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia zawarty jest w SWZ.

Interne Kennung: DP/PN/08/2026

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45000000 Bauarbeiten

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Plac Dąbrowskiego Łódź

Stadt: Łódź

Postleitzahl: 90-249

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 20 Monate

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: cena 80

Beschreibung: Zamawiający przyporządkuje najkorzystniejszej, czyli najniższej cenie, maksymalną liczbę punktów, tj. 80. Każdej następnej ofercie, Zamawiający przyporządkuje liczbę punktów stosując odpowiedni wzór opisany w SWZ.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 80

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: okres gwarancji 20

Beschreibung: Minimalny wymagany przez Zamawiającego okres gwarancji na przedmiot umowy wynosi 60 miesięcy, licząc od dnia odbioru końcowego bez zastrzeżeń. Wykonawca, który zaoferuje minimalny wymagany okres gwarancji otrzyma 0 punktów. Punkty przyznawane będą za każde dodatkowe pełne 12 miesięcy gwarancji powyżej 60 miesięcy, maksymalnie do 84 miesięcy, według zasad opisanych w SWZ.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1322884>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1322884>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur oder Siegel (im Sinne der Verordnung (EU) Nr 910/2014) erforderlich

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 1. Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości 180.000,00 zł (słownie: sto osiemdziesiąt tysięcy złotych 00/100) 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert i utrzymuje nieprzerwanie do dnia upływu terminu związania ofertą, z wyjątkiem przypadków, o których mowa w art. 98 ust. 1 pkt 2 i 3 oraz ust. 2 uPzp. 3. Wadium może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku następujących formach: 3.1. pieniądzu – przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego wskazany w Rozdziale 1, pkt 1 ppkt. 1.6. SWZ z zaznaczeniem „wadium DP/PN/08/2026”, 3.2. gwarancjach bankowych, 3.3. gwarancjach ubezpieczeniowych, 3.4. poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. UWAGA: Zamawiający nie dopuszcza wniesienia wadium w formie innej niż jedna z wyżej wymienionych. 4. Jeżeli

wadium jest wnoszone w formie gwarancji lub poręczenia, o których mowa w pkt 3.2.–3.4., Wykonawca przekazuje Zamawiającemu oryginał gwarancji lub poręczenia, w postaci elektronicznej. 5. W przypadku wnoszenia wadium przelewem na rachunek bankowy, o jego skutecznym wniesieniu decydować będzie chwila uznania środków pieniężnych na rachunku bankowym Zamawiającego (tj. przed upływem dnia i godziny wyznaczonej jako ostateczny termin składania ofert). 6. Zwrot wadium nastąpi na zasadach określonych w art. 98 uPzp. Frist für den Eingang der Angebote: 13/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 13/08/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Teatr Wielki w Łodzi - Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: Zasady składania odwołań regulują przepisy art. 506 i nast. ustawy Pzp. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.

Informacje o procedurze odwoławczej są dostępne pod adresem: <https://www.gov.pl/web/uzp/postepowanieodwolawcze>

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Teatr Wielki w Łodzi

Registrierungsnummer: 7240001793

Postanschrift: pl. Dąbrowskiego

Stadt: Łódź

Postleitzahl: 90-249

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Łódź (PL711)

Land: Polen

Kontaktperson: Dział Zamówień Publicznych

E-Mail: przetargi@teatr-wielki.lodz.pl

Telefon: +48 42 6339967

Internetadresse: <https://www.operalodz.com/index.php>

Sonstige Kontaktpersonen:

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Überprüfungsstelle

8.1. **ORG-0000**

Offizielle Bezeichnung: Publications Office of the European Union

Registrierungsnummer: PUBL

Stadt: Luxembourg

Postleitzahl: 2417

Land, Gliederung (NUTS): Luxembourg (LU000)

Land: Luxemburg

E-Mail: ted@publications.europa.eu

Telefon: +352 29291

Internetadresse: <https://op.europa.eu>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung: 452812-2026

Hauptgrund für die Änderung: Aktualisierte Informationen

Beschreibung: Zamawiający zmodyfikował datę składania i otwarcia ofert oraz termin związania ofertą.

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: f24f6301-4b6c-480d-9944-175495851885 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 03/08/2026 12:28:31 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 537550-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 148/2026

Datum der Veröffentlichung: 04/08/2026